联合国 S/PV.6739



安全理事会

第六十七年

临时逐字记录

第六七三九次会议

2012年3月22日星期四上午10时05分举行
纽约

主席：	帕勒姆先生	（大不列颠及北爱尔兰联合王国）
成员：	阿塞拜疆	梅赫迪耶夫先生
	中国	王民先生
	哥伦比亚	奥索里奥先生
	法国	布里安先生
	德国	贝格尔先生
	危地马拉	罗森塔尔先生
	印度	哈迪普·辛格·普里先生
	摩洛哥	卢利什基先生
	巴基斯坦	塔拉尔先生
	葡萄牙	卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦	茹科夫先生
	南非	克劳利先生
	多哥	梅南先生
	美利坚合众国	德劳伦蒂斯先生

议程项目

塞拉利昂局势

秘书长关于联合国塞拉利昂建设和平综合办事处的报告(S/2012/160)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。

12-27245 (C)







上午 10 时 05 分开会。

通过议程

议程通过。

塞拉利昂局势

秘书长关于联合国塞拉利昂建设和平综合办事处的报告(S/2012/160)

主席(以英语发言)：根据安理会暂行议事规则第 37 条，我邀请塞拉利昂代表参加本次会议。

我代表安理会欢迎塞拉利昂共和国外交事务和国际合作部长约瑟夫·道达先生阁下。

根据安理会暂行议事规则第 39 条，我邀请秘书长执行代表兼联合国塞拉利昂建设和平综合办事处负责人米夏埃尔·冯德舒伦堡先生参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第 39 条，我邀请建设和平委员会塞拉利昂国别组合主席、加拿大常驻代表吉列尔莫·里什琴斯基先生阁下参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2012/160，其中载有秘书长关于联合国塞拉利昂建设和平综合办事处的报告。

我现在请冯德舒伦堡先生发言。

冯德舒伦堡先生(以英语发言)：我感谢有机会在我结束在塞拉利昂的任务之前，介绍秘书长的报告(S/2012/160)和向安理会进行通报。因此，请允许我首先发表一些个人的意见。

塞拉利昂是一个美丽的国家，塞拉利昂人民是可爱和善良的人民。我在塞拉利昂的将近 4 年中，每到一处都受到欢迎，并常常对该国人民的开朗和率直感到印象深刻，不管他们是所谓北国的自给自足农民或传统领袖，还是城市里的政客或知识分子。看到妇女在塞拉利昂社会中发挥多么强大的作用，也令人感到满意。

过去，我常常说起塞拉利昂在过去十年中取得的不同寻常的成功，以及冲突后三届政府作出的贡献——首先是前总统卡巴领导的前两届政府对恢复国家和平、重建国家机构和团结深受创伤的人民的贡献，现在是科罗马总统领导的政府对改变国家经济的贡献。

在我离开塞拉利昂时，我首先要对塞拉利昂人民顽强不屈的精神及其非同寻常的宽恕与和解能力表示敬意。今天，受害者与曾经侵害过他们的人共同生活在全国各地的社区中。对于今天在塞拉利昂各地旅行的任何人来说，很难想象仅仅 10 年前曾经发生过恐怖的内战。

我们必须确认，塞拉利昂若无其至高无上的部落首领和其他传统领导人、其穆斯林和基督教领袖、其多样而活跃的民间社会、其妇女组织、其往往英勇无畏的记者以及该国的艺术家尤其是其音乐家的贡献，便不会有今天的面貌。

塞拉利昂得益于最优秀的真相与和解进程之一，以及一系列独立的民主机构，例如塞拉利昂人权委员会、塞拉利昂国家选举委员会、塞拉利昂政党登记委员会、塞拉利昂独立媒体委员会和塞拉利昂全国青年委员会等。让我在此对这些机构所开展的重要工作表示最深切的敬意。

然而，人们不必进行四处搜寻就可发现 17 年一党专政、13 次军事政变以及最后还有 11 年内战所留下的巨大伤痕。我记得年轻的电工史蒂文。他以落寞的语气说，他渴望找到失踪的父亲，他父亲在他、他的母亲和他的三个兄弟姐妹逃离叛军屠杀时失踪。我记得爱莎。爱莎现在 20 多岁。在她刚满 14 岁时，她的家人把她交给反叛分子，以免家庭其他成员遭到袭击。她在痛苦地谈到当时的情景时，眼里仍然充满泪水。我记得朱苏。他今天是我的警卫员。他当初决意阻止叛军把他的姐妹带走，因而遭到惩罚，双手被刀砍掉。在弗里敦的沙滩上，每周六都有肢体被截的人在踢足球，他们总以欢快的歌声迎接新加入者，尽管他们极为贫困，而且仍然遭到社会排斥。他们多数人

是在孩提时就被砍断肢体的。该国人民毫无怨恨之气，而有许多人格尊严。我将永远怀着极大的敬佩之情和深切的谦卑之感记住他们。

11 月份将举行的选举对于该国新生的民主制度将是一次重大考验。塞拉利昂必须通过其历史上这次严峻考验，而莫让过去的邪恶势力重现。在这方面，塞拉利昂的政治精英负有一项沉重的责任，决不能让选举脱离正轨而损害塞拉利昂的未来。无疑，这项责任主要落在科罗马总统及其争夺总统职位的主要挑战者朱利叶斯·马阿达·比奥先生的肩上。他们在未来数月所作的决定和所做的事情将在很大程度上决定着该国的走向。在有些时刻，他们必须把国家利益置于他们的政党利益和自己的政治抱负之上。

在这一背景下，有报道称，政府在 1 月份进口价值数百万美元的进攻武器，用于装备最近扩编的警察准军事部门——特别行动师，这种报道令人极感关切。塞拉利昂未遭任何武器禁运。然而，鉴于塞拉利昂在全国建立和平与安全方面取得很大进展，而且犯罪率比较低，人们不清楚为什么警察会需要这种武器，尤其因为泄漏的提货单表明，运输的货物中似乎有重型机枪，甚至还有榴弹发射器。我要敦促政府充分澄清这些报道，如果报道属实，则需说明这些武器的用途。

建立一个编制扩大、装备精良而且据称族裔不平衡的特别行动师，有可能损害塞拉利昂警察在建立一支为塞拉利昂人民服务的独立行事的现代警察部队方面所做的良好工作。建立一支为人民服务的警察部队是内战之后成功开展安全部门改革的重要支柱之一。由于该国的痛苦经历，真相与和解委员会建议塞拉利昂摒弃各种准军事警察部队。应当认真对待从过去吸取的这种经验教训。

该国还有其他令人不安的迹象，例如去年 9 月发生了袭击反对派总统候选人的事件，随后反对派成员损害了执政党的财产，有关方面以备受争议的方式实施为期三个月禁止政党集会的法令，反对派在弗里敦市议会议员补选中获胜一事引发了暴力，最近有人闯入一家批评政府的报社。

在所有这些事件中，主要反对派必定了解，它也正背着巨大的历史包袱参加选举。因此，它应当帮助消除现有猜疑，消除人们对任何使人认为的不良意图可能存在的余悸。我呼吁反对派更直接地与政府接触，避免采取抵制议会或其他会议的做法。

此外，政治辩论的基调日趋强硬也令人感到关切。各方必须避免作出极端和不实的指控。鉴于塞拉利昂过去的情况，关于任何一方动员前战斗人员或卡马约等传统武士的指控都是严重的指控，不应当轻易提出。看法不论正确与否，都是政治的依据。必须平息这种指控，防止它们造成不安全感。双方可以考虑组织一次多党调查，类似在处理关于有人在与利比里亚接壤边界一带进行非法跨界选民登记的指控时所采取的方法。

这次极为重要的选举距今只有 8 个月。该国若能采取若干建立信任措施，必将获益匪浅。第一，政府和反对党必须继续进行对话，并从整个国家的利益出发，公开讨论可能破坏选举的有争议问题。这还必须包括科罗马总统与其主要挑战者马阿达·比奥先生举行面对面的会议。资深政治人物完全不可因过去的个人恩怨而阻止这种对话，同时却期望塞拉利昂普通民众实现和解。

讨论必须意在使广大公众放心，政府和反对派正在齐心协力营造气氛，确保在选择期间不会发生任何恐吓事件，每个公民都能在不担心会遭到报复的情况下作出自己的选择。在这方面，政府应当力求澄清批评内政部长涉嫌参与多起暴力冲突的若干报道。由于内政部负责选举期间的国内安全，它必须得到广大公众的信任。

第二，各方都应当回到两个主要政党于 2009 年 4 月 2 日签署的、而且总统真心实意接受的联合公报的精神和文字上来。就本质而言，这将包括三个方面。第一个方面是，必须不再拖延，立即发表希勒斯一摩

西调查委员会关于导致 2009 年 3 月爆发内战结束以来最严重政治暴力事件的调查报告。该报告提交总统迄今已有两年。尽管有关方面一再承诺发表该报告，但总统最近于 2011 年 10 月与整个外交团举行的会议上，并没有做到这一点。

第二个方面是设立一个独立行事的警察投诉委员会。这是联合公报中商定的事情，但迄今已被耽搁了 3 年。我欣见，最近有迹象显示，警察委员会已采取初步步骤。然而，要使此事能为 11 月份选举产生平息人心的影响，现在不可再进一步耽搁。

作为联合公报的一部分，科罗马总统作出了大胆决定，把政府广播电台变为一个完全独立的国家公共广播公司——塞拉利昂广播公司。作为交换，关闭了所有的政党电台。此举赢得许多国际赞誉，秘书长潘基文和总统一起参加了 2010 年 6 月塞拉利昂广播公司的开业典礼。不幸的是，塞拉利昂广播公司未能满足人们的期望，不良的管理做法已经开始对其节目的质量和公正性产生负面的影响。最近又在如此接近选举之时作出人事变动的决定，使塞拉利昂广播公司的政治中立性进一步受到怀疑。我希望政府能够坚持其勇敢的决定，帮助对塞拉利昂广播公司的董事会和管理层作出必要的调整，使其能够真正成为代表塞拉利昂全国的独立声音。

第三个问题涉及所有政党共同努力，支持该国各选举管理机构，首先是国家选举委员会和政党登记委员会，防止任何可能破坏它们在公众眼目中信誉的负面行为。

经过修改的选举法必须立即得到议会批准，不能再拖延。我呼吁所有政党在议会中携手合作，以协商一致的方式批准修订后的法律。修订后的法律已经考虑到针对旧的法律提出的各种问题。各党在议会中一致予以批准，将向公众传递一个积极的信息，即可在平静的气氛中举行选举。

最后，所有政治领导人都应该继续支持各种跨党派倡议，尤其是现在处于选举的热潮阶段，更要这样做。在这方面，我特别赞扬所有政党青年协会和所有政党妇女协会所作的工作。前者已在团结各党派青年防止滥用青年煽动暴力方面取得进展，后者则为提高对加强妇女参政作用的政治认识作出重大贡献。

塞拉利昂不仅是一个可爱的国家，而且具有成为一个非常富裕国家的潜力。塞拉利昂自然资源和矿产资源丰富，拥有大片未使用的肥沃土地，是世界上降雨量最大的国家之一，拥有一个大型天然深海港口和富饶的海滨。

但这些财富同时也是对该国潜在的诅咒。对采矿业的巨额投资提高了人们的期望，但到目前为止还没有给广大民众带来好处。事实上，过去几年因为通胀率高，固定收入者和穷人的购买力似乎大幅下降，而青年就业状况也没有真正的改变。塞拉利昂积重难返的贫困率也是滋生动乱的因素之一，可以破坏过去的一切成就。

1960 年代，韩国的人均收入低于大多数西非国家，但今天已经成为世界第十大工业国。最近，韩国总理金滉植解释了这种成功背后的秘密，那就是教育、教育，还是教育。因此，我对塞拉利昂的最后忠告是，投资教育，投资普及小学和中学教育，投资建设技术学院和大学。教育可帮助塞拉利昂把自然财富和矿产财富变成可持续发展；教育可帮助人们摆脱贫困，可帮助创造新机会；教育可帮助减少收入分配不公状况，可帮助维持一个民主与和平的社会。弗里敦一度被称为非洲的雅典，为何不能恢复这种面貌？

联合国会员国已经对塞拉利昂的和平未来作出了重大的投入，包括用鲜血和财富。按人均计算，塞拉利昂所得到的维持和平与建设和平资金可能超过世界上任何其他国家。这是国际社会作出的投资，我们都必须确保这项投资获得丰厚的回报。塞拉利昂有成功的潜力，但将需要安全理事会继续给予支持并保持警觉，尤其是在这一次选举时刻。为塞拉利昂的利益，也为我们自己的利益，我们必须确保这一努力成功。

最后，我要感谢秘书长对我的信任，感谢主管政治事务副秘书长林恩·帕斯科先生的通力支持。我谨

感谢建设和平委员会塞拉利昂国别组合主席里什琴斯基大使对该国的关心和支持。我很高兴能同各国驻弗里敦外交使团和发展小组共事，感谢他们的信任。当然，我特别感谢联合国塞拉利昂建设和平综合办事处和联合国国家工作队的同事们的大力支持。我感谢他们致力于塞拉利昂的未来，致力于联合国的原则。在这里，我尤其要感谢即使在困难时期也始终忠于本组织的塞拉利昂同事们。

但是，首先让我感谢所有塞拉利昂人，他们欢迎我来到他们中间，在他们的国家中度过了三年半美好的时光。我怀念塞拉利昂人的笑容和热情，怀念经常与塞拉利昂政治家共进早餐，怀念“美食屋”|议事棚的圆桌讨论，也怀念经常与科罗马总统举行私下会谈。

说实话，我必须承认，我也怀念辛辣的木薯叶、美丽的海滩和在“避暑山庄”打网球，山庄隔壁有一所小学，可听到孩子们的欢笑。我将想念 Kpaka、史蒂文斯、朱苏和我的园丁奥巴马。

让我对塞拉利昂的未来作出最美好的祝愿，希望全能的上帝保护和指引这个国家和人民。经过这么多的艰难岁月，塞拉利昂人民应该有一个光明、繁荣与和平的未来。

主席(以英语发言)：我感谢冯德舒伦堡先生的通报。

我现在请里什琴斯基先生发言。

里什琴斯基先生(以法语发言)：主席先生，感谢你给我发言机会。

1 月下旬，我前往塞拉利昂以评估当地建设和平进展情况。我感谢所有国家和国际对话者的热烈欢迎、大力支持和坦诚交流。今天上午，我将根据这次访问发现的情况，就对塞拉利昂而言具有重要意义的下列三个问题提供意见：即将举行的选举，建设和平面临的区域挑战，以及该国将开始的过渡进程。

首先，选举的技术和财政筹备工作正在按计划进行。同时，显然需要鼓励进一步公开对话，包括各政党之间和同国家选举机构的对话。同样至关重要的是使公众相信，所有各利益相关方将采取专业和负责任的行动。政治领导人负有特殊责任，必须展示他们对自由、公平与和平的政治竞争的承诺，包括通过党派间机制集体展示并在公共场合展示这一承诺。竞选活动正式开始后，所有各方都必须加倍努力，认真履行他们根据 2009 年联合公报作出的各项承诺。

国际社会显然必须发挥建设性作用，支持选举进程。塞拉利昂的合作伙伴应该积极响应政府的请求，提供选举观察员。联合国塞拉利昂建设和平综合办事处(联塞建和处)必须继续拥有独特的合法地位和任务，提供有利的政治环境。随着选举的逼近，这应该成为特派团的首要任务。安全理事会和整个联合国系统应随时准备提供任何必要的支持，协助联塞建和处工作。

在这方面，国别组合期待着与冯德舒伦堡先生的继任者密切合作，因为冯德舒伦堡先生离职已经造成一种令人遗憾的空缺。国别组合鼓励秘书长尽快填补这个位置。我也愿借此机会赞扬冯德舒伦堡先生在塞拉利昂服务的年月中所提供的坚强领导和作出的重要贡献。从个人来说，我愿表示，可惜他不会有机会看到这项出色工作的完成。

(以英语发言)

安全理事会最近更为密切地关注和平与安全面临的跨国威胁问题。这是一件好事，但需要做更多工作。塞拉利昂为打击跨国犯罪采取了令人印象深刻的步骤，但次区域其它地方进展较为缓慢，阻碍了这项工作。亟须与西非国家经济共同体等区域组织加强更加注重成果的接触，以及加大对西非海岸倡议等区域方案的支持力度。联合国西非办事处在这些问题上发挥着至关重要的作用，应当继续得到安理会的大力支持。

第三，塞拉利昂将面临两项过渡工作——一是从建设和平的最后阶段转为突出长期发展，与此同时，安全理事会不妨考虑在今年晚些时候成功举行选举之后精简联塞建和办。必须十分慎重地开展这两项工作。联合国在联塞建和办的大力领导下，制定了创新

的综合做法——这是真正意义上的最佳做法。成功的机制应予保留，旨在对现有做法造成最小冲击的任何过渡工作也是如此。将需要通过加强国家工作队其它方面的工作，来替代联塞建和办目前履行的一些职能。同样，塞拉利昂将继续面临重大的发展挑战，而冲突的一些根源将持续存在，直至长期经济发展真正扎根。

我们认为国际支持必须体现这些实际情况。 建设和平委员会很快将开始研究其自身活动作为该过渡进程的一部分应如何进行。组合将适时再向安全理事会提交报告。

最后，我要指出，塞拉利昂自内战结束以来取得了巨大进展。这是联合国建设和平工作的成功故事之一。然而，该进程尚未完成。过去一年一再发生的政治暴力事件，就表明了这一点。安全理事会应当继续密切关注塞拉利昂的建设和平工作，并准备提供一切必要的支持。建设和平委员会也将这样做，为实现该目标与国家和国际利益攸关方密切合作。

主席(以英语发言)：我感谢里什琴斯基先生的通报。

我现在请塞拉利昂共和国外交和国际合作部长约瑟夫·道达先生阁下发言。

道达先生(塞拉利昂)(以英语发言)：主席先生，我首先要祝贺你担任 3 月份安全理事会主席，并感谢你一是召开了关于塞拉利昂局势的本次会议，二是让我国代表团有机会参与本次辩论会。我还要表示，我们衷心感谢秘书长就联合国塞拉利昂建设和平综合办事处(联塞建和办)2011 年 9 月 1 日至 2012 年 2 月 29 日的活动情况提交详细报告(S/2012/160)。

我代表欧内斯特·巴伊·科罗马总统阁下、塞拉利昂政府和人民，深切赞赏联合国和塞拉利昂的友邦在巩固我国和平与安全方面给予的不懈支持和积极关注。请允许在这方面特别指出主席国加拿大在实现塞拉利昂和平与安全方面继续表现出的大力领导和承诺，吉列尔莫·里什琴斯基大使最近在访问塞拉利昂期间充分地表明了这一点。我们也感谢即将离任的秘书长塞拉利昂问题执行代表兼联合国塞拉利昂建设和平综合办事处主任米夏埃尔·冯德舒伦堡先生在巩固和平与安全以及使我国冲突后发展工作取得最大成果方面所发挥的作用。

报告旨在反映塞拉利昂的事态发展，其中包括迄今取得的进展和 2011 年 9 月以来面临的挑战。我们要为塞拉利昂政府和人民、联合国和国际社会的共同努力所取得的成果感到自豪，但至关重要的是，我们要一起决心应对其余挑战，以便全面巩固所取得的成果。

欧内斯特·巴伊·科罗马总统仍致力于巩固我国《改革议程》所描绘的和平、安全与可持续发展目标。正如报告指出的那样，政府在应对《改革议程》所确定的、得到建设和平委员会塞拉利昂国别组合 2009 年 9 月成果文件支持的青年失业、腐败以及非法贩运毒品和有组织犯罪这三个危险因素方面取得了稳步进展。

政府在应对来自任何党派的、一切形式的政治暴力方面展现了坚定的政治意愿，并将继续利用法律工具将暴力行为的实施者绳之以法。政府就塞拉利昂南部省份博城区发生的政治暴力采取了行动，就清楚地表明了这一点。暴力事件涉及到主要反对党的总统候选人，我 2011 年 9 月在向安理会发言时(S/PV.6609)曾提到过该事件。

定于 2012 年 11 月 17 日举行的总统、议会和地方委员会选举，的确仍将是对巩固国家和平与民主工作的关键考验。欧内斯特·巴伊·科罗马总统将继续与各利益攸关方特别是反对党不断接触，以期加强政治对话以及对举行和平、自由、公正、透明和可信选举的集体承诺。政府目前正在审议处理 2009 年 3 月动乱事件的 Shears-Moses 调查委员会的报告，并将很快就委员会建议发表一份白皮书。因此，我们敦促联合国和我们的所有发展伙伴继续全力支持目前的选举进程。

政府在按照真相与和解委员会的建议促进妇女参与决策进程的过程中，一直在与联合国各实体和包

括妇女社会支助团体在内的各种妇女团体一起努力，起草一项男女平等法案。该法案很快将提交给议会。政府继续在女童教育以及向孕妇、哺乳期母亲和五岁以下儿童提供免费保健方面取得进展。政府将继续根据我国国家利益推动人权问题。

政府对于民主治理的承诺以及对于维护国家选举委员会、政党登记委员会、独立媒体委员会等我国民主机构和民间社会组织独立性的承诺仍未减弱。政府很快将采取必要步骤，成立投诉警察独立委员会。司法部门的独立性始终是我国民主治理的一个特点，政府将继续维护《宪法》所固有的制衡制度。国家选举委员会适时掌握了选举进程的自主权，在采取生物特征技术登记选民工作以及审查和改革选举法过程中发挥了带头作用。政府赞赏独立媒体委员会在规范媒体行为方面发挥的重要作用，并将继续提供支持，协助委员会切实履行职能。

大家都承认塞拉利昂是建设和平工作的成功故事。因此，我国再次呼吁国际社会继续本着在大韩民国釜山通过的《参与脆弱国家事务新办法》的精神，下力气保证工作取得成功，并认识到必须对摆脱冲突的国家给予特别关注。

最后，我愿确认，政府认识到 2012 年选举是对巩固我国和平与民主治理工作的重大考验，因此正在采取一切必要步骤，确保选举是和平、自由、公正、透明和可信的。

主席(以英语发言)：我感谢道达先生的发言。

发言者名单上没有其他发言者了。我现在请安理会成员举行非正式磋商，继续讨论这个问题。

上午 10 时 40 分散会。